Tafsir 'Ayatou L-Koursiyy

MAKTABA

Tafsir 'Ayatou l-Koursiyy

(آية الكرسي)

Première édition : Mars 2025

MAKTABA

Le prophète ﷺ a dit :

خيركم من تعلَّم القرآن وعلمه

(Khayroukoum man ta^allama l-Qour'ana wa ^allamah)

Ce qui signifie : **« Le meilleur parmi vous est celui qui apprend le Qour'an et l'enseigne »**

[Rapporté par Al-Boukhariyy]

(بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيم)

INTRODUCTION

La louange est à Allah, Le Seigneur des mondes et que l'élévation en degré, l'honneur et la préservation de sa communauté de ce qu'il craint pour elle soient accordés à notre maître Mouhammad ainsi qu'à sa famille et ses compagnons bons et purs.

Certes, la science du tafsir (exégèse) est une science importante et honorable par laquelle on parvient à comprendre les sens du Qour'an honoré.

Compte tenu du grand besoin des lecteurs francophones, nous avons voulu mettre à disposition de tous, une explication simplifiée mais riche de 'ayatou l-koursiyy.

أعوذُ بالله من الشّيطان الرّجيم

(‘a^ouḏhou bi l-ʿLaḥi mina ch-chaytani r-rajim)

Ce qui signifie : **« Je recherche la préservation par Allah contre le chaytan, le maudit »**

Al-Isti^adhah

La demande de la préservation (Al-Isti^adhah) ne fait pas partie du Qour'an. Sa signification est : Je demande la préservation par Allah, pour qu'Il me préserve du mal du chaytan, celui qui s'est rebellé.
Ar-rajim : c'est-à-dire celui qui est éloigné du bien, qui est chassé, humilié.

Avant de réciter le Qour'an, il est recommandé de dire la demande de la préservation (Al-Isti^adhah).

Allah ta^ala dit :

﴿ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّـهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴾

(fa'idha qara'ta l-Qour'ana fa-sta^idh bi l-Lahi mina ch-chaytani r-rajim)

Ce qui signifie: **« Si tu veux réciter le Qour'an, alors demande la préservation par Allah contre le chaytan, l'humilié »** [Sourat An-Nahl / 98].

Sourat Al-Baqarah

[- Nous donnons ici la signification de 'ayatou l-koursiyy qui correspond au verset 255 de sourat Al-Baqarah. C'est une 'ayah qui comporte un mérite éminent. Ce n'est pas la plus longue, mais c'est la meilleure des 'ayah du Qour'an en raison des sens de Tawhid qu'elle comporte -].

﴿ بِسْمِ اللَّـهِ الرَّحْمَـٰنِ الرَّحِيمِ ﴾

(bismi l-Lahi r-Rahmani r-Rahim)

Ce qui signifie : "[- Je commence -] **par** [- mentionner -] **le nom de Allah** [- Dieu, Celui Qui a la divinité, c'est-à-dire Celui Qui a la toute-puissance à créer.

Le nom "Allah" désigne Celui Dont l'existence est obligatoire selon la raison, l'Être Qui existe de toute éternité et Qui mérite l'extrême humilité. -].

Ar-Rahman [-Celui Qui est très miséricordieux envers les croyants et les non-croyants dans ce bas-monde et Qui est très miséricordieux envers les croyants dans l'au-delà -], **Ar-Rahim** [- Celui Qui est très miséricordieux envers les croyants -]".

Sourat Al-Baqarah - verset 255

﴿ اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الحَىُّ القَيُّومُ ﴾

(Allahou la 'ilaha 'il-la houwa l-Hayyou l-Qayyoum)

Ce qui signifie : « **Allah, il n'est de Dieu que Lui, Al-Hayy, Celui Qui a pour attribut la vie** [- d'une vie éternelle, qui n'a absolument aucune ressemblance avec la vie des créatures. Celui Qui existe, Qui a pour attribut la Science, la Puissance et la Volonté, on dit de Lui qu'Il est vivant. La vie de Allah n'est pas comme la vie des humains.

La vie de Allah n'est pas avec un corps dans lequel circulerait du sang, qui contiendrait une âme, un coeur, qui aurait une respiration, et qui consommerait une nourriture ou une boisson. Sa Vie n'a pas de ressemblance avec la vie d'autre que Lui -], **Al-Qayyoum, Celui Qui n'a besoin de rien** [- Allah n'a pas besoin des créatures, alors que toutes les créatures ont besoin de Lui. Une autre signification du nom Al-Qayyoum est : Celui Qui ne s’anéantit pas -] ».

﴿ لاَ تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلاَ نَوْمٌ ﴾

(la ta'khoudhouhou sinatoun wa la nawm)

Ce qui signifie : « **Il ne Lui advient ni somnolence, ni sommeil** [- la somnolence et le sommeil font partie des attributs des créatures. Ce sont des attributs qui arrivent suite à un effort ou une fatigue. Allah n'a aucune ressemblance avec les créatures. Ses attributs n'ont aucune ressemblance avec les attributs des créatures. Allah a des attributs de perfection qui sont dignes de Lui, et Il est exempt de toute imperfection, Il ne change pas, Il n'évolue pas, Il existe maintenant, tel qu'Il existe de toute éternité -] ».

Information importante : celui qui qualifie Allah par un des sens des humains, il aura commis une apostasie, comme c'est le cas de ceux qui disent que Allah se fatigue, ou qu'Il s'assoit, ou qu'Il se déplace, ou qu'Il a des dimensions, un volume grand ou petit, ou qu'Il est au dessus d'une chose ou en dessous d'une chose. La croyance des musulmans est que Allah n'est pas un corps, Il existe sans endroit, Son existence n'a aucune ressemblance avec l'existence des créatures.

L'Imam Abou Ja^far At-Tahawiyy a énoncé cette règle importante dans son célèbre traité de croyance [-Al-^Aqidatou t-Tahawiyyah -] lorsqu'il a dit :

وَمَنْ وَصَفَ اللّٰهَ بِمَعْنًى مِنْ مَعَانِي البَشَر فَقَدْ كَفَر

(wa man wasafa l-Laha bi ma^nan min ma^ani l-bachar faqad kafar)
ce qui signifie : **« Et celui qui attribue à Allah un des attributs des humains il devient mécréant ».**

Sourat Al-Baqarah - verset 255

﴿ لَهُ مَا فِي السَّمَـوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ ﴾

(lahou ma fi s-samawati wa ma fi l-'ard)

Ce qui signifie : « **à Lui appartient ce qui est aux Cieux et ce qui est sur terre** [- toutes les créatures appartiennent à Allah, les créatures qui ont des âmes et des raisons (comme les anges, les jinn et les humains), les créatures qui ont des âmes et pas de raison (comme les animaux), et les créatures qui n'ont ni âme ni raison (comme les objets inanimés, les arbres, les plantes, les montagnes, les rivières), toutes les créatures appartiennent à Allah. Nous, et ce que nous possédons, nous appartenons à Allah -] ».

﴿ مَن ذَا الَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ﴾

(man dha l-ladhi yachfa^ou ^indahou 'il-la bi'idhnih)

Ce qui signifie : « **nul n'intercède si ce n'est par Sa permission** [- personne n'intercédera au Jour du jugement sans que ce ne soit par la volonté de Allah. Personne n'intercèdera au Jour du jugement en faveur du mécréant, aucun prophète, ni aucun ange, ni aucun savant n'intercèdera en sa faveur au Jour du Jugement -] ».

Remarque : l'intercession, c'est de demander le bien à autrui, en faveur d'autrui. L'intercession aura lieu en faveur de croyants désobéissants qui faisaient partie des grands pécheurs et qui sont morts sans se repentir. Le Prophète (salla l-Lahou ^alayhi wa sallam) a dit :

شَفَاعَتِي لأَهْلِ الكَبَائِر مِنْ أُمَّتِي

(chafa^ati li 'ahli l-kaba'iri min 'oummati)

ce qui signifie :« **Mon intercession est réservée aux grands pécheurs de ma communauté** » [rapporté par At-Tirmidhiyy].

﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاءَ﴾

(ya^lamou ma bayna 'aydihim wa ma khalfahoum wa la youhitouna bichay'in min ^ilmihi 'il-la bima cha')

Ce qui signifie : « **Il sait ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, alors qu'eux ne cernent par leur science que ce qu'Il a voulu** [- la science des créatures est limitée, c'est une science créée, qui augmente et qui diminue. Les créatures ne cernent par leur science, que ce que Allah a voulu qu'elles sachent. La science de Allah n'est pas avec un coeur et un cerveau. La science de Allah n'a pas de ressemblance avec la science des créatures. Allah sait toute chose d'une science unique qui est de toute éternité. Il sait ce qui n'a pas lieu, Il sait ce qui n'aura pas lieu, et s'il avait eu lieu comment il aurait été. Il sait ce qui existe, ce qui existera, même les choses qui n'ont pas de fin et qui se produiront au Paradis et en enfer, Allah le sait] ».

Remarque : Allah accorde à certains anges, certains prophètes et certains saints, la science de certaines choses cachées (al-ghayb). Mais les choses cachées dans leur totalité, nul ne le sait si ce n'est Allah.

﴿ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَـوَاتِ وَالأَرْضَ وَلاَ يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ العَلِىُّ العَظِيمُ ﴾

(waçi^a koursiyyouhou s-samawati wa l-'ard wa la ya'oudouhou hifdhouhouma wa houwa l-^Aliyyou l-^Adhim)

Ce qui signifie : « **et Son Koursiyy** [- al-koursiyy (le piédestal) est un corps que Allah a créé, et il est par rapport au Trône (al-^arch) comme un anneau dans une terre déserte, et les sept cieux et les sept terres sont par rapport au koursiyy comme un anneau dans une terre déserte -] **est plus grand que les cieux et la terre, et Il les préserve sans aucune difficulté** [- le fait de préserver le trône, les cieux et la terre, cela n'entraîne aucune fatigue pour Allah. Il crée les choses sans difficulté. Il n'y a aucune difficulté pour Allah à créer un grain de sable, un insecte, un être humain, les sept cieux, le trône, le Paradis, tout ceci existe par la création de Allah par Sa toute-puissance soubhanahou wa ta^ala -]**, et Il est Al-^Aliyy** [- Celui Qui a la supériorité sur les créatures par le mérite et la domination, et non par l'élévation et l'endroit -]**, et Il est Al-^Adhim** [- Celui Qui est éminent et Qui est exempt des caractéristiques des créatures -] ».

Information utile : il est rapporté dans le hadith :

مَنْ قَرَأَ آيَةَ الكُرسِيِّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلاَةٍ مَكتُوبَةٍ لَم يَمنَعْهُ مِن دُخُولِ الجَنَّةِ إِلا الْمَوتُ

ce qui signifie : « **Celui qui récite 'ayatou l-koursiyy à la fin de chaque prière obligatoire, rien ne l'empêche d'entrer au paradis si ce n'est la mort** » rapporté par Ibnou Majah et At-Tabaraniyy. [- ceci fait partie de certains des mérites accordés à celui qui récite ce verset après chacune des cinq prières. Il y a d'autres mérites encore. Que Allah nous accorde de profiter de ce grand bienfait -].

Et la louange est à Allah, le Seigneur des mondes.

MAKTABA